

2014

CHAPTER 17

CHAPITRE 17

**An Act to Amend the
Real Property Tax Act**

**Loi modifiant la
Loi sur l'impôt foncier**

Assented to May 21, 2014

Sanctionnée le 21 mai 2014

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 Section 7 of the Real Property Tax Act, chapter R-2 of the Revised Statutes, 1973, is amended

1 L'article 7 de la Loi sur l'impôt foncier, chapitre R-2 des Lois révisées de 1973, est modifié

(a) in subsection (1.1) by striking out "containing the information prescribed by regulation";

a) au paragraphe (1.1) par la suppression de « contenant les renseignements prescrits par règlement »;

(b) in subsection (2) by striking out "containing the information prescribed by regulation".

b) au paragraphe (2) par la suppression de « contenant les renseignements prescrits par règlement ».

2 Subsection 11(1) of the Act is amended by adding “, whenever created,” after “or encumbrance”.

2 Le paragraphe 11(1) de la Loi est modifié par l'adjonction de « , peu importe le moment de leur création, » après « charges d'une personne ».

3 Section 12 of the Act is amended

3 L'article 12 de la Loi est modifié

(a) in subsection (3) in the portion following paragraph (b) by striking out “after the service of the notice or notices, as the case may be,” and substituting “after the service of the notice or notices or after the posting and publication of an Expression of Interest Notice, as the case may be,”;

a) au paragraphe (3), au passage qui suit l'alinéa b), par la suppression de « après la signification de l'avis ou des avis, selon le cas, » et son remplacement par « après la signification de l'avis ou des avis ou l'affichage et la publication d'un avis de manifestation d'intérêt, selon le cas, »;

(b) by adding after subsection (3.4) the following:

b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (3.4) :

12(3.5) If the Minister is not able to serve the notice referred to in subsection (3) by personal service under paragraph (3.1)(a) because the person in whose name the real property is assessed or the owner of the real property cannot be found or dies intestate or if the Minister determines that all reasonable efforts to personally serve the notice under subsection (3) have been exhausted, the Minister shall post an Expression of Interest Notice on the real property for six consecutive weeks and publish it in accordance with subsection (3.7).

12(3.6) An Expression of Interest Notice shall contain the following information:

- (a) a statement indicating that the Minister is interested in locating any of the following persons:
 - (i) the person in whose name the real property was last assessed;
 - (ii) the owner of the real property, if the real property was assessed under subsection 14(7.3) of the *Assessment Act*;
 - (iii) the executor or administrator of the owner of the real property; or
 - (iv) the attorney appointed by a power of attorney of the owner of the real property;
- (b) the name of the person in whose name the real property was last assessed;
- (c) the location and description of the real property as set out in the assessment and tax roll;
- (d) the property account number by which the real property is identified on the assessment and taxation roll; and
- (e) the property identification number.

12(3.7) An Expression of Interest Notice shall be published

- (a) at least once in each of two consecutive weeks in a newspaper having general circulation in the area where the real property is located,
- (b) in one regular issue of *The Royal Gazette*, and

12(3.5) S'il est incapable de signifier personnellement en vertu de l'alinéa (3.1)a) l'avis que prévoit le paragraphe (3) parce que la personne au nom de laquelle est établie l'évaluation de ces biens ou le propriétaire de ces biens est introuvable ou meurt intestat ou qu'il détermine que tous les efforts nécessaires pour signifier personnellement l'avis en vertu du paragraphe (3) se sont avérés vains, le Ministre affiche sur ces biens un avis de manifestation d'intérêt pendant six semaines consécutives et le publie conformément au paragraphe (3.7).

12(3.6) L'avis de manifestation d'intérêt renferme les renseignements suivants :

- a) une déclaration indiquant que le Ministre est intéressé à déterminer où se trouve l'une quelconque des personnes suivantes :
 - (i) celle au nom de qui l'évaluation des biens réels a été établie en dernier lieu,
 - (ii) le propriétaire de ces biens, s'ils ont été évalués tel que le prévoit le paragraphe 14(7.3) de la *Loi sur l'évaluation*,
 - (iii) l'exécuteur testamentaire ou l'administrateur successoral de ce propriétaire,
 - (iv) le fondé de pouvoir nommé au moyen d'une procuration donnée par ce propriétaire;
- b) le nom de la personne au nom de qui l'évaluation des biens réels a été établie en dernier lieu;
- c) l'emplacement et la description des biens réels qui sont indiqués au rôle d'évaluation et d'impôt;
- d) le numéro de compte des biens réels par lequel ces biens sont inscrits au rôle d'évaluation et d'impôt;
- e) le numéro d'identification de parcelle.

12(3.7) L'avis de manifestation d'intérêt est publié :

- a) au moins une fois par semaine pendant deux semaines consécutives dans un journal à diffusion générale dans la région où sont situés les biens réels;
- b) dans un numéro régulier de la *Gazette royale*;

(c) for six consecutive weeks on the website of the Department of Finance.

12(3.8) Proof of the posting and publication of an Expression of Interest Notice under subsection (3.5) may be made by a certificate purporting to be signed by the Minister specifying the location and description of the real property on which the notice was posted, the date of posting and the particulars of the publication of the notice.

12(3.9) A document that purports to be a certificate of the Minister under subsection (3.8) may be adduced in evidence in any court and when so adduced is, in the absence of evidence to the contrary, proof of the facts stated in it without proof of the appointment, signature or authority of the Minister.

(b.1) in subsection (4)

(i) in paragraph (c) of the English version by adding “and” at the end of the paragraph;

(ii) by repealing paragraph (d);

(c) by adding after subsection (4.01) the following:

12(4.02) If an Expression of Interest Notice has been posted and published under subsection (3.5) and no sale of the real property has been held under subsection (3), and if the taxes and penalties referred to in any notice mailed under subsection (2), whether mailed before or after the notice posted and published under subsection (3.5), or any portion of them, remain due and unpaid, the Minister may at any time, without further notices under subsections (2) and (3.5), proceed with the sale of the real property by giving notice as required under subsection (4).

(d) by repealing subsection (4.3) and substituting the following:

12(4.3) If a sale referred to in subsection (4.01), (4.02) or (4.2) is held, all taxes and penalties on the real property in respect of which the sale is held that are due and unpaid on the date of the sale, shall be recovered from the proceeds of that sale without further notices under subsections (2), (3) and (3.5).

(e) in subsection (5) by striking out “subsection (4.01) or (4.2)” and substituting “subsection (4.01, (4.02) or (4.2))”.

c) pendant six semaines consécutives sur le site Web du ministère des Finances.

12(3.8) La preuve de l’affichage et de la publication de l’avis de manifestation d’intérêt effectués en vertu du paragraphe (3.5) peut être établie au moyen d’un certificat censé être revêtu de la signature du Ministre précisant l’emplacement et la description des biens réels sur lesquels l’avis a été affiché, la date de l’affichage et les renseignements concernant la publication.

12(3.9) Le document qui est censé être le certificat du Ministre tel que le prévoit le paragraphe (3.8) peut être produit en preuve devant toute cour et, étant ainsi produit et à défaut de preuve contraire, il fait foi des faits y énoncés sans qu’il soit nécessaire de prouver la nomination, la signature ou l’autorité du Ministre.

b.1) au paragraphe (4)

(i) à l’alinéa (c) de la version anglaise, par l’adjonction de « and » à la fin de l’alinéa;

(ii) par l’abrogation de l’alinéa d);

c) par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (4.01) :

12(4.02) Si l’avis de manifestation d’intérêt a été affiché et publié en vertu du paragraphe (3.5), que la vente des biens réels n’a pas eu lieu tel que le prévoit le paragraphe (3) et que reste exigible et impayé tout ou partie des impôts et des pénalités visés dans tout avis expédié par la poste en vertu du paragraphe (2), qu’il le soit avant ou après l’avis affiché et publié en vertu du paragraphe (3.5), le Ministre peut sans autres avis prévus aux paragraphes (2) et (3.5), procéder à tout moment à la vente de ces biens en donnant l’avis qu’exige le paragraphe (4).

d) par l’abrogation du paragraphe (4.3) et son remplacement par ce qui suit :

12(4.3) Si a lieu la vente visée au paragraphe (4.01), (4.02) ou (4.2), l’intégralité des impôts et des pénalités frappant les biens réels objet de la vente qui sont exigibles et impayés à la date de la vente est recouvrée sur le produit de la vente sans autres avis prévus aux paragraphes (2), (3) et (3.5).

e) au paragraphe (5) par la suppression de « paragraphe (4.01) ou (4.02) » et son remplacement par « paragraphe (4.01), (4.02) ou (4.2) ».

4 Paragraph 26(1)(a.2) of the Act is repealed.

4 L'alinéa 26(1)a.2) de la Loi est abrogé.

5 Sections 1 and 4 of this Act come into force on a day to be fixed by proclamation.

5 Les articles 1 et 4 de la présente loi entrent en vigueur à la date fixée par proclamation.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés